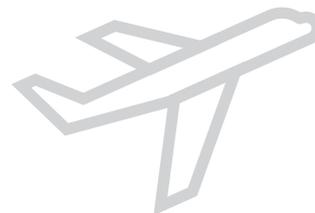


SPRACHFÜHRER

TRANSLATION GUIDE



**Ich bin Hämophilie-Patient.
Ich leide an einer Blutkrankheit.**

**I am a hemophiliac.
I suffer from a bleeding disorder.**

**Zur Behandlung meiner Erkrankung
brauche ich das Hämophiliepräparat:**

- Faktor VIII
- Faktor IX
- bzw.: _____

**For my disorder, I require
treatment with clotting:**

- factor VIII
- factor IX
- other: _____

Bitte helfen Sie mir.

Please help me.

Bitte rufen Sie schnell einen Arzt.

Please call a doctor quickly.

Ich brauche einen Krankenwagen.

I need an ambulance.

**Wo ist das nächste Krankenhaus /
die nächste Apotheke?**

**Where is the nearest hospital /
dispensing chemist?**

**Können Sie mir dieses
Medikament bitte besorgen?**

Can you get that drug for me please?

**Ich muss mir dieses Medikament
regelmäßig / alle zwei Tage injizieren.**

**I have to inject this drug regularly / every
two days.**

**Dafür benötige ich steriles
Injektionsbesteck.**

**I also need sterile injection equipment
for that purpose.**

Hier ist mein Hämophilie-Ausweis.

This is my hemophilia identity card.

Hier ist meine ärztliche Bescheinigung.

This is my medical certificate.

Hier ist meine Zollbescheinigung.

This is my travel letter for customs.

Bitte rufen Sie diese Telefon-Nr. an:

Please call this telephone number:

Weitere hilfreiche Formulare unter myhaemophilie.ch

A service provided by Takeda Pharma AG, 8152 Opfikon